

K.M.: SO ONLY GABRIEL, EDNA, PETER, ALBERT,
H.L.: AND ME, YES
K.M.: WERE LIVING IN YOUR FOLKS HOUSE?
H.L.: YES, MYSELF GABRIEL, EDNA, PETER, AND ALBERT.
K.M.: OH
H.L.: KALANIIMIHONUA (THE NAME OF ALBERT PE'A) IS A INOA PO
(A DREAM NAME) IT IS THE KIND OF NAME THAT COMES IN A
DREAM. THIS NAME KALANIIMIHONUA CAME IN A DREAM WHEN
MY MOTHER WAS SLEEPING. IN MY MOTHERS DREAM THIS NAME
WAS CALLED OUT AND SHE WAS TOLD THAT THE CHILD WOULD
BE CALLED BY THIS NAME. THE HAWAIIANS BELIEVE THAT
THE AUMAKUA MAY VISIT YOU IN YOUR DREAM AND ADVISE YOU
TO CALL A CHILD BY A CERTAIN NAME FOR THE CHILDS
SAFETY. WHEN YOU HAVE THIS KIND OF DREAM YOU MUST
NAME THE CHILD BY THAT NAME OTHERWISE THE CHILD COULD
BE SUBJECTED TO MISFORTUNE, SOMETHING BAD COULD HAPPEN
TO THE CHILD.

K.M.: IF YOU DON'T GIVE THE CHILD THAT NAME THEN IT COULD
HAVE PROBLEMS YAH?
H.L.: YES, PROBLEMS.
K.M.: DID YOU LIVE IN PANAUNUI BEFORE YOU MOVED TO KAIMU?
H.L.: NO, I WAS BORN IN KAIMU, MY FATHER WAS FROM PANAUNUI.
GABRIEL WAS THE ONLY ONE OF US THAT EVER LIVED THERE.
MY FAMILY THEN MOVED TO KAIMU AND BUILT OUR HOUSE .
OUR HOUSE WAS BIG WITH ROOMS ABOVE AND BELOW.

K.M.: WERE THERE TWO HOUSES? OR WAS IT A TWO STORY HOUSE?
H.L.: IT WAS A TWO STORY HOUSE.
K.M.: WERE THERE MANY TWO STORY HOUSES IN KALAPANA DURING
THIS TIME?
H.L.: NO, VERY FEW ACTUALLY. KINI AKI HAD ONE TOO BECAUSE
HE WAS A CARPENTER, HE COULD BUILD HIS OWN HOUSE.

K.M.: BACK TO PANAUNUI WHAT DID YOUR FATHER DO ?
H.L.: MY FATHER FARMED AND RAISED ANIMALS NOT FOR SALE BUT
FOR THE FAMILY YOU KNOW.
K.M.: WHAT KINDS OF ANIMALS DID HE RAISE?
H.L.: PIGS, HORSES, COWS, GOATS, PLENTY OF GOATS.
K.M.: WERE THERE LOTS OF GOATS OVER THERE IN PANAUNUI?
H.L.: OH YES! PLENTY FROM UP MAUKA DOWN INTO HALAPE THERE
WERE MANY GOATS. HOWEVER WHEN THE PARK CAME IN THEY
GOT RID OF A LOT OF THEM BECAUSE THEY EAT THE PLANTS.

K.M.: YAH, WHAT DID YOUR FATHER DO WITH THE GOATS?
H.L.: HE GAVE THE MEAT AWAY TO FAMILY IN KAPA'AHU AND IN
KAIMU. HE ONLY KEPT THE HIDE OF THE GOAT. HE WOULD
TAKE OFF THE SKIN AND DRY IT IN THE SUN AND GIVE ALL
THE MEAT TO FAMILY AND FRIENDS. WHEN THE SKIN WAS DRY
HE WOULD MAKE IT INTO ROLLS AND TAKE IT TO HACKFIELD
IN HILO.

K.M.: DID YOUR FATHER GET MONEY FOR THE HIDES FROM MR.
HACKFIELD.
H.L.: YES WE SOLD THE HIDES TO MR. HACKFIELD.
K.M.: WHAT ABOUT COWS, DID YOU FOLKS DO THE SAME THINGS WITH
COWS?
H.L.: WITH THE COWS WE WOULD MAKE KAULA'ILI WITH THE HIDE.
WE DIDN'T SELL IT BECAUSE WE HAD ONLY A FEW COWS. WE
WOULD TAKE THE SKIN AND TWIST IT LIKE THIS AND LET IT

K.M.: DRY THATS HOW WE MADE KAULA'ILI.
K.M.: OH, I AM INTERESTED IN THE UALA (SWEET POTATOE) WHERE DID YOU FOLKS PLANT UALA?
H.L.: WE WOULD PLANT IN NEAR THE SEA SHORE.
K.M.: HOW DID YOU FOLKS PLANT THE UALA.
H.L.: THE UALA?
K.M.: YES
H.L.: WELL WE WOULD MAKE SOIL BEDS IN ROWS AND PLANT THE SMALL SECTION OF THE UALA VINE YAH, BECAUSE THE UALA IS A VINE AS YOU KNOW. WE WOULD JUST PUT IT ON THE DIRT BED AND COVER IT UP LIKE THIS (SHE SHOWS THE HAND MOTION USED TO COVER THE SMALL SECTION UP) WITH THE SOIL. THATS ALL THERE WERE NO BUGS WE JUST LET THEM GROW UNTIL IT WAS NICE AND FAT (SWEET).
K.M.: DO YOU CUT THE LEAVES OFF THE VINE BEFORE YOU PUT IT IN THE GROUND.
H.L.: YAH, WE CUT A SECTION WITH TWO OR THREE SHOOTS ABOUT THREE INCHES LONG AND PUT IT IN THE GROUND AND THE UALA GROWS.
K.M.: DID YOU FOLKS PLANT THE UALA A CERTAIN TIME OF THE MONTH.
H.L.: YAH, THE FULL MOON IS GOOD. EVERYONE GREW UALA SO WE WOULD WATCH THE KUPUNA WHEN THEY PLANTED WE PLANTED AND WHEN THEY WOULD HARVEST WE WOULD HARVEST. YOU CAN TELL BY LOOKING AT THE LEAVES WHEN IT IS TIME TO HARVEST. IT TAKES ABOUT SIX MONTHS FOR THE UALA TO MATURE AFTER IT HAS BEEN PLANTED. NOT LIKE TARO. TARO YOU CAN HARVEST SOON LIKE THE LEHUA AND THE 'ELE'ELE KINDS OF THE TARO FOR INSTANCE.
K.M.: HOW DID YOU FOLKS COOK THE UALA?
H.L.: OH WE WOULD BOIL IT OR STEAM IT IN THE KITCHEN.
K.M.: WAS THE KITCHEN IN THE HOUSE OR OUTSIDE OF THE HOUSE?
H.L.: INSIDE THE HOUSE.
K.M.: DID YOU FOLKS MAKE POI OUT OF THE UALA ALSO?
H.L.: YES, WE CALLED IT UALA PA'I. WE WOULD POUND IT UP JUST LIKE POI. IT IS DELICIOUS, BETTER THAN POI. UALA PA'I WAS DESIRED MORE THAN POI BECAUSE IT WAS SWEET. WE WOULD MAKE A DRINK OUT OF THE UALA TOO CALLED UALA 'AWA'AWA. WE WOULD FERMENT THE UALA DRINK AND DRINK IT.
K.M.: WOULD IT MAKE YOU FOLKS DRUNK?
H.L.: OH YES! ITS GOOD TO EAT THE 'A'AWA FISH WITH UALA TOO ITS VERY DELICIOUS.
K.M.: IT SOUNDS WONDERFUL MY MOUTH WATERS JUST THINKING ABOUT IT.
H.L.: YES YOU SHOULD TRY IT.
K.M.: THANK YOU I WILL. WELL THANK YOU AUNTY HELEN FOR SPEAKING WITH ME TODAY. I HOPE WE WILL BE ABLE TO DO THIS NEXT TUESDAY.
H.L.: YES, THANK YOU
K.M.: WELL I HAVE TO GO TO CLASS NOW, GOOD BYE.
H.L.: GOOD BYE KALA.